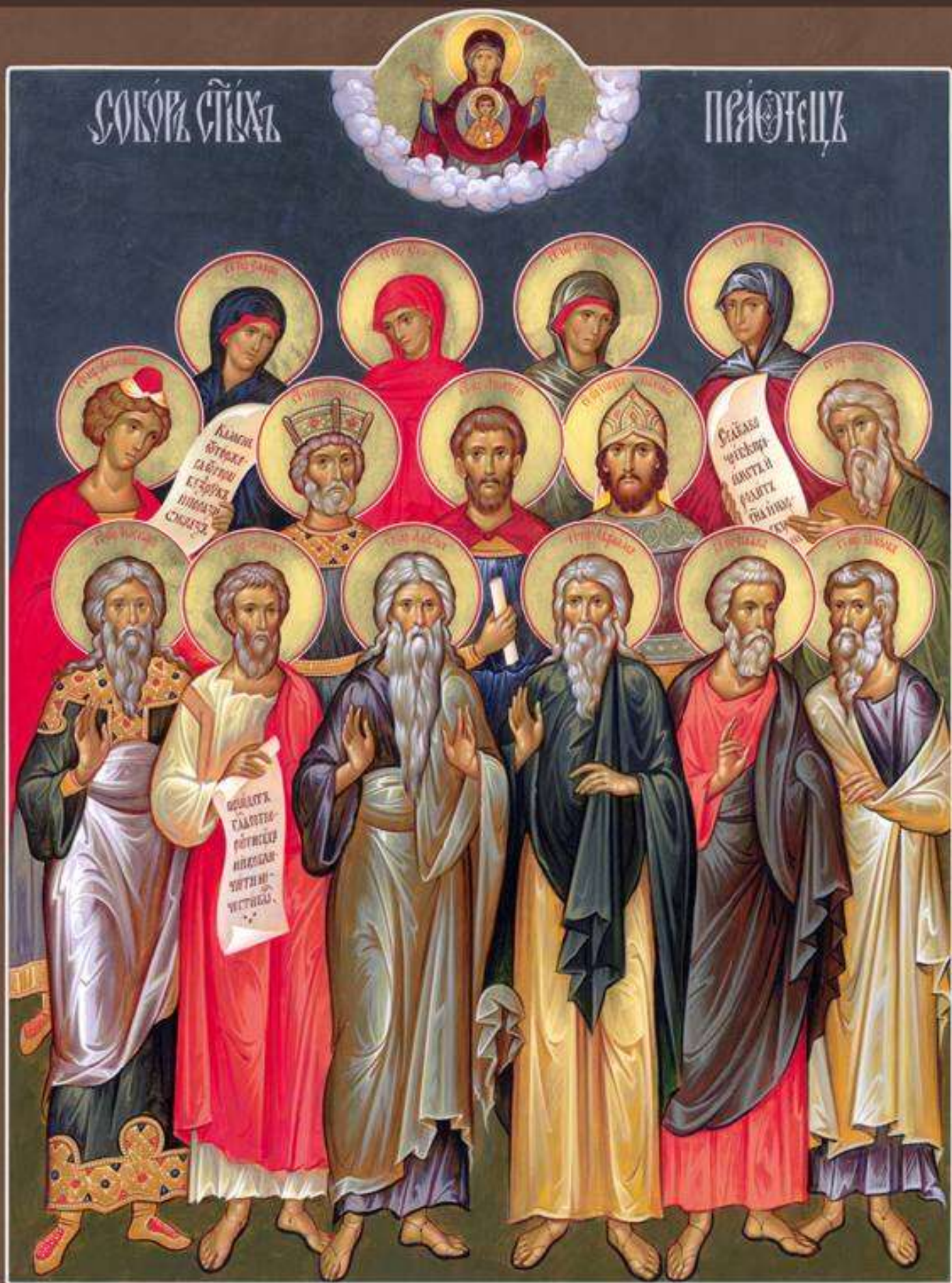
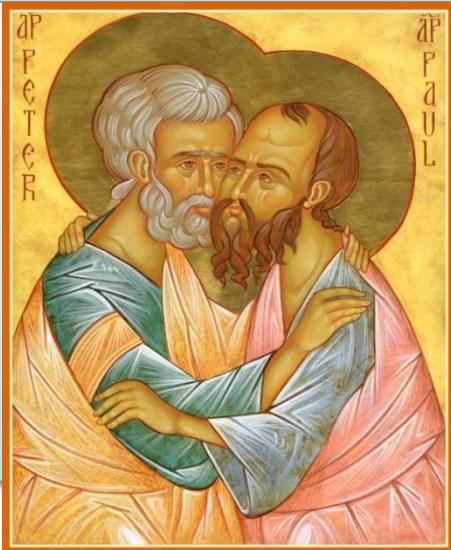


СОКОЛЪ СТЕЛЪ

ПРАВОСЛАВЪ





St. Peter & St. Paul Ukrainian Orthodox Church

220 Mansfield Blvd. (mailing: PO Box 835), Carnegie, PA 15106

Rev. Fr. John Charest

847-910-7120 - frjohn.charest@aol.com

Deacon Evan O'Neil

Parish Hall: 412- 276-9718

President: Howard West 724-910-9627

www.orthodoxcarnegie.org

SUNDAY, DECEMBER 24, 2023

SUNDAY, DECEMBER 24TH

DIVINE LITURGY 9:30 AM

29TH SUNDAY AFTER PENTECOST TONE 4

SUNDAY OF THE HOLY FOREFATHERS

COL. 3:4-11; LK. 14:16-24

TUESDAY, DECEMBER 26TH

MOLEBEN FOR UKRAINE 7:00 PM

WEDNESDAY, DECEMBER 27TH

AKATHIST FOR THE NATIVITY 6:00 PM

SATURDAY, DECEMBER 30ST

VESPERS 6:00 PM

SUNDAY, DECEMBER 31ST

DIVINE LITURGY 9:30 AM

30TH SUNDAY AFTER PENTECOST TONE 5

SUNDAY OF THE HOLY FATHERS

MARTYR SEBASTIAN

HEB. 11:9-10, 17-23, 32-40; MT. 1:1-25

TODAY'S BULLETIN IS SPONSORED BY

**IN MEMORY OF ANTHONY OVESNEY JR. FROM YOUR LOVING WIFE,
CHRISTINE. MEMORY ETERNAL**

ALL SERVICES LIVE STREAMED AT:

<https://orthodoxcarnegie.org/livestream>

!

2022 Parish Board of Directors

President:

Howard West

Vice President:

Mary Stevens

Rec. Secretary:

Cynthia Haluszczak

Treasurer:

John Stasko

Asst. Treasurer:

John Pontus

Financial Secy.

Victor Onufrey

Asst. Fin. Secy

Josie Pontus

Trustees:

Sherri Walewski

Natalie Onufrey

Alice O'Neil

Rachel Losego

Kris Burinek

Vestrymen:

Steven Sawchuk Jr.

Michael Kapeluck

Auditor

Marlane Pawlosky

Ron Wachnowsky

Pat Sally

**The Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church Bulletin is published weekly by
The Senior Chapter of the Ukrainian Orthodox League**

Editor: Michael Kapeluck

Bulletin Submissions are due by 8:00 am Thursday morning. Written submissions can be:

-hand delivered to the editor

-placed in the Bulletin envelope in the church vestibule.

-mailed to: 300 East Main Street, Carnegie, PA 15106

-e-mailed to: kapeluck@verizon.net

WE WELCOME YOU TODAY

We would like to remind our visitors of the following;:

- ❖ All people are encouraged to participate in the sacred services of our Church. We hope that you will be able to worship as well as have fellowship with us. Should you wish any information about the Orthodox Faith or this parish in particular, please see the rector or any member of the church. We are able to place you on our mailing list.
- ❖ Only Orthodox Christians may receive the Eucharist (Holy Communion) in the Orthodox Church. In like manner, Orthodox Christians may not receive the sacraments in a non-Orthodox Church. While we hope that one day all Christians will find unity and be able to approach the chalice of our Lord together, we observe the teachings of the Church that the Eucharist is a gift of unity and not a means of unity.

We remind our faithful and visitors of the following guidelines concerning the Holy Sacraments in the Orthodox Church.

- ❖ Orthodox Christians are urged to receive Holy Communion frequently.
- ❖ Communicants should be at peace with others before approaching the chalice (Mt 5:23-24)
- ❖ Realize the importance of making a thorough examination of sins and transgressions against God, ourselves and others and having prayed for forgiveness before coming to Holy Communion.
- ❖ Frequent communicants should come to Holy Confession at least four times a year (during the four fasting periods of the year). and additionally when an examination of conscience reveals the necessity to do so in order to heal any sinful behavior.
- ❖ Communicants should fast from all foods and liquids from the evening before receiving Holy Communion.
- ❖ Communicants should read prayers in preparation for receiving Holy Communion.
- ❖ All Orthodox Christians must receive the sacraments at least once a year.
- ❖ Those who are late for Divine Liturgy (after the reading of the Epistle and Gospel) should not approach the chalice.
- ❖ Those who are ill or who have special physical needs are exempt from the above guidelines.
- ❖ Infants and children (up to the age of seven) who are Orthodox Christians may receive Holy Communion and are exempt from the above guidelines.

Thank you for gathering to worship with us today. Together we have glorified the One God, Father, Son and Holy Spirit. May we be brought closer to one another and closer to God by following the eternal teachings of our Lord.

Нагадуємо нашім гостям., що:

ми заохочуємо всіх до участі у Священній Літургії в нашій Церкві; ми сподіваємося, що Ви зможете не лише помолитися тут, але й стати членом нашої громади. Якщо Ви хочете отримати якусь додаткову інформацію про Православну віру, чи, зокрема, про нашу парафію, звертайтеся, будь ласка, до отця настоятеля чи до будь-кого із членів нашої парафії. Ми можемо внести вашу адресу до парафіяльного списку розсилок;

лише православні християни можуть отримати Євхаристію (Святе Причастя) у православної церкви і, відповідно, православні християни не можуть отримувати святого причастя у неправославній церкві. Плекаючи надію на те, що у майбутньому всі християни досягнуть єдності і зможуть разом пити із чаші нашого Господа, ми дотримуємося вчення церкви про те, що Євхаристія - це дар єдності, а не засіб до єдності.

НАГАДУЄМО НАШИМ ВІРНИМ І ГОСТЯМ ПРО ПРАВИЛА, ЩО СТОСУЮТЬСЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ У ПРАВОСЛАВНІЙ ЦЕРКВІ:

ми спонукаємо православних християн часто ходити до Святого Причастя;

ті, хто причащаються, повинні бути у мирі з іншими перш, нас підійти до євхаристичної чаші (Св.Матвій 5:23-24);

перед тим, як прийти на Святе Причастя, дуже важливо ретельно осмислити гріхи і порушення, які було вчинено проти Бога, нас самих та інших і помолитися за їх відпущення;

тим, хто часто причащається, слід приходити на святу сповідь принаймні чотири рази на рік (під час кожного із чотирьох щорічних постів);

ті, хто причащається, повинні з вечора перед прийняттям Святого Причастя, припинити вживання всякої їжі і напоїв;

ті, хто причащається, повинні шляхом молитов підготувати себе до прийняття причастя;

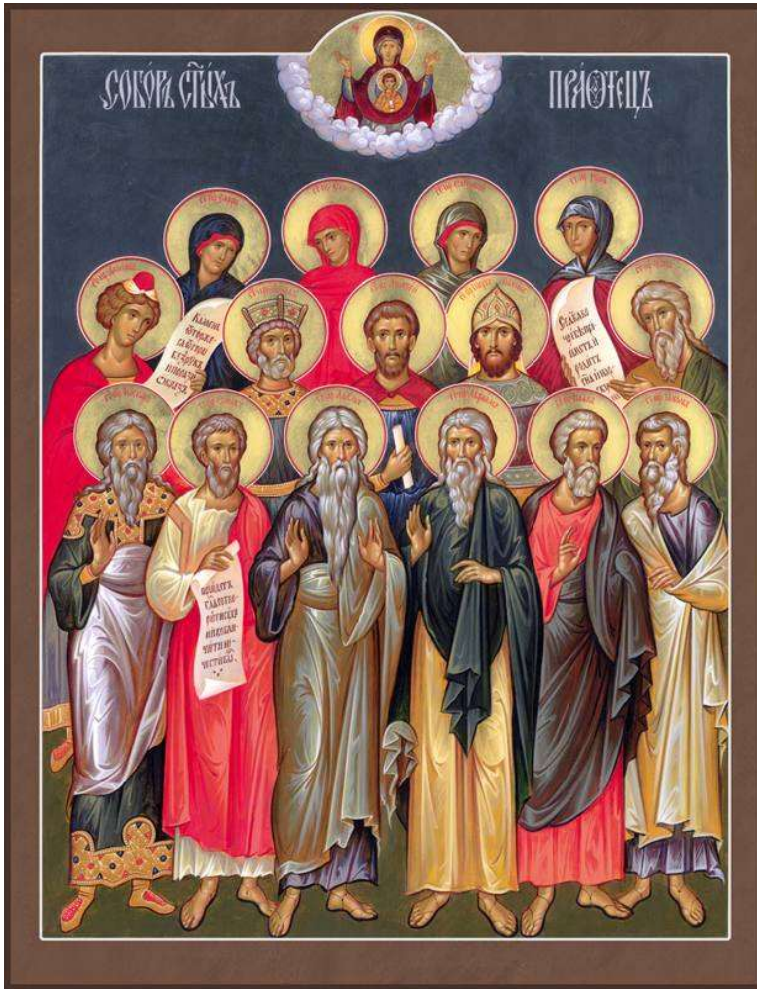
всі православні християни повинні, принаймні, раз на рік отримати Святе Причастя;

ті, хто спізнився на Божественну Літургію (прийшов після того, як було прочитано Апостол і Євангеліє) не можуть підходити до чаші; **хворі**, і **ті, хто** має обмежені фізичні можливості, звільняються від вище викладених вимог;

немовлята та діти до семи років, які належать до Православної християнської віри, можуть отримувати Святе Причастя і звільняються від вище викладених вимог;

Дякуємо за те, що Ви прийшли помолитися з нами сьогодні у церкві Ісуса Христа. 'Разом з вами ми віддали славу Єдиному Господу, Отцеві, і Синові, і Духові Святому. Нехай дотримування вічного вчення нашого Господа наблизить нас один до одного Богу'

SUNDAY OF THE FOREFATHERS



TROPARION TO THE RESURRECTION – TONE 4

When the women disciples of the Lord learned from the angel the joyous message of Thy Resurrection; they cast away the ancestral curse and elatedly told the apostles: Death is overthrown! Christ God is risen, granting the world great mercy.

TROPARION TO THE FOREFATHERS— TONE 2

By faith You justified the Forefathers, when through them You betrothed Yourself beforehand to the Church of the Gentiles. The saints boast in glory, that from their seed there is a glorious fruit: she who bore You without seed. By their prayers, O Christ God, save our souls.

KONTAKION TO THE FOREFATHERS — TONE 6

You did not worship the graven image, O thrice-blessed youths, but shielded by the ineffable Essence, you were glorified in your trial by fire. In the midst of the unbearable fire you called upon God, crying: "Hasten, O compassionate One. and in Your mercy, come to our aid, for You can do so if You will."

KONTAKION TO THE RESURRECTION – TONE 4

My Savior and Redeemer as God rose from the tomb and delivered the earth born from their chains. He has shattered the gates of hell, and as Master, he has risen on the third day!

PROKIEMON— TONE 4

So Great and glorious are Thy deeds, O Lord, for by Thy wisdom Thou has created all.

Verse: Bless the Lord. O my soul; O Lord my God, Thou art become exceedingly glorious.

LESSON FROM THE EPISTLE OF ST. PAUL TO THE COLOSSIANS

(c. 3, v. 4-11)

Brethren, when Christ appears from heaven, you also will appear in glory with him. Therefore, turn away from all the earthly cravings of your flesh, namely fornication, impurity, passion, evil desire, and avarice, which are as wicked as idolatry. Men, practicing these vices, arouse the wrath of God, because they disobey him.

Remember that you were guilty of these sins in the past. But now you must cast them all away, including anger, rage, malice, blasphemy, and obscenity. Do not lie to one another. For you are through with the old self and his practices. Now you have begun life as a new man, recreated in wisdom after the image of the creator. In this respect

there is no difference between Gentile and Jew, circumcised and uncircumcised, barbarian and Scythian, slave and freeman. For Christ is everything, and he lives in every one of you.

До колоссян 3:4-11

Так, Христос — ваше життя, та коли Він знову прийде, ви розділите з Ним Славу Його. Тож позбавтеся усього зла в вашому житті: розпусти, нечистоти усілякої, хіті, лихих бажань і зажерливості, що подібна поклонінню бовванам. Бо за все це зло приходить гнів Божий. Ви теж чинили подібне, коли жили життям таким.

Тепер же вам слід позбутися всього цього: гніву, люті, злоби, наклепів і соромницьких розмов. Не брешіть одне одному; скиньте з себе своє старе єство з його вчинками. Та зараз, ви вже вбралися в нове життя, яке постійно оновлюється. Ви постійно зростаєте в розумінні Того, Хто створив вас, й все більше стаєте схожими на Нього.

Тож, у цьому новому житті, немає різниці між юдеєм і поганином, між обрізаним і необрізаним, між варваром і скифом, рабом чи вільним. Має значення лише Христос, Який живе в усіх вас.

ALLELUIA

v. Go forth, prosper and reign, because of truth, meekness and righteousness.

v. You love righteousness and hate iniquity.

THE GOSPEL ACCORDING TO ST. LUKE

c. 14, v. 16-24

The Lord narrated this parable: " A man gave a great banquet to which he invited many guests. When the banquet hour came, he sent around his servant to tell the guests : 'Come, for everything is now ready.' "

" All of them, with one accord, began to excuse themselves. The first one said to him: 'I have bought a piece of land, so I must go and look at it. Please have me excused.' Another said: 'I have bought five yoke of oxen and I am going to try them. Please have me excused.' Another said : 'I have married, so I am unable to come. Please have me excused.' The servant came back and reported these excuses to his master.

"Then the master of the house was angry and said to his servant: 'Go out quickly to the streets and squares of the city and bring in the poor, the cripples, the lame, and the blind.' The servant came back and reported: 'Master, I have done what you ordered, but there is still room.' The master answered him: 'Go out to the roads and the hedges, and compel everybody to come in until my house is full. Indeed, I tell you that none of the first invited guests will taste of my banquet. For many are invited, but few are qualified.'

Від Луки 14:16-24

То Ісус промовив до нього: «Один чоловік приготував великий бенкет й запросив на нього багатьох людей. І в призначений час він послав свого слугу до всіх запрошених зі словами: „Приходьте, вже все готове!”

Але всі вони почали вибачатися. Перший сказав: „Я придбав землю і саме зараз мушу їхати подивитися її, вибач, будь ласка”. Інший промовив: „Я придбав п’ять пар волів і оце виряджаюся випробувувати їх. Вибач, будь ласка”. А ще інший відповів: „Я щойно одружився і з цієї причини не можу прийти”.

Отож слуга повернувся і все це переказав господареві. Той страшенно розгнівався і сказав слугі: „Вийди мерщій на вулиці й майдани міста і приведи сюди бідних, калік, сліпих і кривих!”

Пізніше слуга доповів: „Господарю, те, що ти наказав, виконано, але місця за столом іще багато”. Тоді хазяїн наказав слугі: „Йди на дороги й на загороди й приведи тих, кого знайдеш там, щоб дім мій був повен. Бо кажу тобі, що ніхто з тих, хто був запрошений, але не прийшов, не покуштує моїх страв!”»

Prayer List

Heavenly Father, Who sent Your only-begotten Son, our Lord Jesus Christ, to be the Physician of our souls and bodies, Who came to heal sickness and infirmity, Who healed the paralytic, and brought back to life the daughter of Jairus, Who healed the woman who had been sick for twelve years by the mere touch of the hem of your robe, visit and heal also your beloved servants:

Dolores Wachnowsky	Jane Allred	Teresa Stacy	Laila Bechtle
Maria Warholak	Kimberly Bailey	Donna Forbes	Rebecca White
Michael Sally	Shaun McAdams	Jack Carrigan	Pamela Graham
Michael Welsh	Sandy M.	Chris Brown	Dan Rosga
Nick Solominsky	Shelley Cameron	Jocelyn Barner	Deborah Schricker
Michael Klein	James White	Svetlana Khomenko	Jack Schricker
David Gazella	Dylan G	Olga Cherniavska	Nick Worobny
Gary Koss	Eric Barner	Michele Roberts	Lil Highfield
Lynda West	Michael Corba	Willie Caldwell	Victor LaBonte
Brenda Kline	Marian L.	John L.	

by the power and grace of Your Christ. Grant them the patience that comes from believing that You are always at work in our lives to bring good out of evil. Grant them strength of body, mind and soul. Raise them up from the bed of pain. Grant them full recovery. May they experience the same surge of healing power flow through their bodies, as did the sick woman who touched your robe. For we, too, are touching your robe today, dear Lord, through this our prayer. We approach you with the same faith she did. Grant them the gift of health. For You alone are the source of healing and to You we offer glory, praise and thanksgiving in the name of the Father, Son and Holy Spirit.

Amen

Mnohaya Lita - Many Blessed Years

Name Days

Dec 30 Prophet Daniel

Archbishop Daniel, Daniel Losego, Danielle Walewski, Daniel Mamula, Danielle Pontus

Anniversaries

Birthdays

Dec. 26 Susan Leis
Dec 27 Anna Swindle
Dec 28 Bianca Borsch
Dec 29 Marina Korchynsky
Dec 30 Tracy Galla

Feast Days of:

Dec. 25 St. Spyridon
Dec.29 Prophet Haggai
Dec.30 Prophet Daniel

Pray for our friends and relatives serving in the armed forces.

Patrick Kluyber, Catherine Sheerin, Gregory Markiw, Ethan Rock, Michael Hrishenko

Pray for our friends and relatives serving in the Ukrainian armed forces.

Stephen, Andrij, Yevhen, Olexander, Stepan, Volodymyr, Olexander, Yuri, Victor, Petro, Olexi, Victor, Ruslan, Roman, Olya, Miroslav, Evgen, Olexander, Taras, Roman, Vitaliy, Matthew, Paulina, POW Dymitro, Volodymyr, Yuri

Pray for our Catechumens & Inquirers

Tyler Duda, Renee Althaus, Will Borsch, Bianca Borsch

Pray for the newly departed servants of God





FINANCIAL OBLIGATIONS: At the annual parish meeting held on Sunday, October 29, 2023, the parish voted to increase the base annual member obligation from \$600 to \$725 per member, effective beginning with the 2024 calendar year. The parish also voted to increase the cemetery plot fee from \$100 to \$200 per plot (vault right, not real estate title) effective in 2024, and the perpetual care fee paid at time of burial from \$400 to \$500 for members and from \$2,000 to \$2,200 for non-members. Any member who is unable to meet the financial obligations may request a hardship exemption. Exemption requests should be made in writing to the Parish Council.

BASKET COLLECTION EXPLANATION: The initial basket collection is generally for member obligations. Member obligations go toward the "General Fund" which pays the operating expenses of the church and church properties. CORRECTION: Any loose donations in the first collection go toward the Stewardship Fund. The Stewardship Fund is used to support charitable donations that the parish makes to other organizations. The second collection each Sunday goes toward Sunday School expenses. The third collection at the end of Liturgy at the dismissal is your gift to the Priest.

SCRIPTURE STUDY-The Monday evening class will be taking a brief hiatus over the Holiday's. Our next meeting will be on Monday the 8th of January when we will be discussing Chapter 23-34 of Deuteronomy. The Thursday morning class will meet next on Thursday the 28th of January when we will be discussing chapters 3-10 of 1st Kingdoms.

SVIATE VECHIR-This year's Holy Supper will be held on Saturday the 6th of January at 5:30 PM followed by the Nativity Compline at 7. If you are planning on attending, please let Pani Matka Alice know. The meal is meatless and if you are bringing a covered dish (We'll need a few deserts!) please let Pani Matka Alice know what you plan to bring.

COUNCIL MEETING: The December Parish Council meeting has been rescheduled for Wednesday, December 27, 2023, in the church hall, immediately following the 6:00PM Akathist service. All parishioners are welcome!

ORNAMENTS FOR OUR CHRISTMAS TREE-As we have done in the past several years, we are again asking all of you to help decorate our Christmas tree. The tree will be available for decorating starting with the Compline service on January 6th. Please bring an ornament from home, hang in on the tree and help to make Christmas a parish family event.

CONGRATULATIONS: Our joyful congratulations go out to Josh Merola & Katherine Mansfield on the birth of their son, Vincent Jon, who arrived on Tuesday, January 19th at 7 lbs 3oz and 20 in. May god grant Vincent and the whole family many blessed years!

CAROLLING: We will have carolers this year! If you'd like to have the carolers visit your house or if you would like to join the carolers please see or contact Mike Sally. 412-983-0438



Stewardship

THANK YOU FOR THESE RECENT DONATIONS:

.....

Sponsor-A-Day Program:

At the annual parish meeting held in October 2023 the parish voted to approve the Finance Committee's recommendation to implement a Sponsorship program to raise money for the church's General Fund. The General Fund is used to pay the day-to-day operating expenses of the church and church properties (Ex: utilities, insurance, salaries, etc.).

Our 10/2022-9/2023 General Fund expenses were approximately \$150,000 (10/21-9/22 was more, at approximately \$162,500) and our 2024 member obligations are \$725 per member. With about 100 members (our current membership), member obligations will cover about \$72,500 of expenses (less than half of our expected annual expenses). Historically, the gap between member obligations and expenses has been covered largely by the generous donations of our church organizations, parishioners, and friends. But, with so many (38) of our members passing away over the last 5 years, the gap is greater than ever.

The Sponsor-A-Day program is a way to contribute to the church's financial well-being beyond obligations. It costs approximately \$450 per day to operate the church, hall, and rectory. If you are able and interested in sponsoring a day of operating expenses (or a half day or any portion of a day), please include your sponsorship donation in your obligation envelopes (or any regular envelope), and specifically indicate that the donation is for the Sponsor-A-Day program (note it on your check/pmt).

Please note that this program is intended to be a supplement to member obligations. So, we only encourage participation if you are able to donate beyond your 2024 member obligations.

Thank you for your support! Parish Council





YOU'RE INVITED TO OUR

SVIATE VECHIR

SATURDAY, JANURAY 6, 2024

5:30 PM

Please respond if you are planning to attend by:

Contacting: Pani Matka Alice O'Neil

Complete the online link:

<https://forms.gle/1ngra9TAyPWN8o3k9>



[CLICK HERE TO RSVP ONLINE](https://forms.gle/1ngra9TAyPWN8o3k9)

Email: alicecliffoneil@yahoo.com or
orthodoxcarnegie@gmail.com



St. Peter & St. Paul Ukrainian
Orthodox Church
220 Mansfield Blvd (P.O. Box 835)
Carnegie, PA 15106
orthodoxcarnegie@gmail.com
orthodoxcarnegie.org



Christ Is Born!

**St. Peter & St. Paul Ukrainian
Orthodox Church**
220 Mansfield Blvd
Carnegie, PA 15106

**PLEASE JOIN US FOR
NATIVITY SERVICES!**

Saturday, January 6, 2024

5:30 PM Sviate Vechir

(Holy Supper) (RSVP required)

**7:00 PM Grand Compline
for Nativity**

Sunday, January 7, 2024

9:30 AM Divine Liturgy

**Nativity of Our Lord
Jesus Christ**



St. Peter & St. Paul Ukrainian
Orthodox Church
220 Mansfield Blvd (P.O. Box 835)
Carnegie, PA 15106
orthodoxcarnegie@gmail.com
orthodoxcarnegie.org



Follow-Up from IOCC Ukrainian Relief Dinner and Prayer Service

Held at
St. Nicholas Greek Orthodox Cathedral, Pittsburgh, PA
Sunday, September 24, 2023

Dear Friends of IOCC,

Thank you for your tremendous support of the Ukrainian Relief Dinner and Prayer Service that was held on September 24 at St. Nicholas Greek Orthodox Cathedral in Pittsburgh. It is truly a blessing to be able to gather as an Orthodox community and accomplish such meaningful acts of mercy¹. As in the past, our Pittsburgh Committee is pleased to report the financial results of this event to the community. The following is a summary of our financial results:

- Estimated Attendees: 375 People (Including approximately 75 volunteers)
- Gross Revenues: \$40,604
- Expenses: \$5,165
- Net Money Sent to IOCC for Ukrainian Relief: \$35,439

(Note: Our expenses were very low because many people and organizations donated their time, facilities, and resources (many people helped to make food, and purchase supplies). This allowed us to send the maximum amount of funds through to IOCC. These numbers only include reimbursed expenses.)

It is also important to remember that IOCC has been able to historically leverage each dollar that we raise as a community into seven dollars of aid that reaches beneficiaries (by qualifying for government and private grants). When we do the math, it means that this small gathering of Orthodox Christians in Pittsburgh will have enabled IOCC to deliver approximately \$348,000 worth of aid to Ukraine!! Glory to God!!

We thank God for a loving community, and for your generosity in helping our Ukrainian Brothers and Sisters in Christ.

In Christ,

Nicholas Terezis, IOCC Pittsburgh Committee Chairman
Zelfa Khalil, Ukrainian Event Co-Chairman

IOCC Ukrainian Relief Dinner & Prayer Service
Pittsburgh Metropolitan Committee
Event Date 9/24/2023
St. Nicholas Greek Orthodox Cathedral, Pittsburgh, PA
(Totals as of 11/28/2023)

Revenue

Dinner Ticket Sales	11,400.00
Donations	<u>29,204.00</u>
Total Revenue	40,604.00

Expenses

Supplies	2,399.13
Rental	371.20
Food	874.48
Security & Janitorial	1,361.00
Advertising	<u>159.81</u>
Total Expenses	5,165.62

Net Income / Pass-through to IOCC	<u>35,438.38</u>	87.3%
--	------------------	-------



ST. PETER & ST. PAUL YOUTH MINISTRY

WINTER YOUTH RETREAT

The season's most awaited event is here! Fun activities,
learning about our faith, serving others!

December 28, 2023

St. Peter * St. Paul Ukrainian Orthodox Church
220 Mansfield Blvd. Carnegie, PA

Youth 3-6 and Family(if you can) noon - 1:30pm
Youth 7 -18 noon - 3pm
Lunch Included!

RSVP by December 26th to
Natalie at youthatstsp@gmail.com or 412-977-2010



CARING FOR OUR NEIGHBOR @ ADVENT!

Join the youth @ St. Peter & St.
Paul to collect adult and child
hats and gloves for the
Neighborhood Resilience Project



Collect
until
January
7th

Winter Clothes



412 - 216- 3346 - Sue Leis



youthatstsp@gmail.com



Drop off at 220 Mansfield, Carnegie PA or
at the Neighborhood Resilience Project

THE UKRAINIAN CULTURAL & HUMANITARIAN INSTITUTE

INVITES YOU TO A HOLIDAY CELEBRATION

DECEMBER 30, 2023

SATURDAY 2:00 TO 4:00 PM

CARNEGIE BOROUGH BUILDING
1 VETERANS WAY
CARNEGIE, PA 15106

Mark your calendars and be part of this extraordinary free public family event as we weave together love, unity, and the rich tapestry of our Ukrainian Heritage.

*Enjoy Delicious holiday refreshments,
Procession of Carolers, CHRISTMAS CAROL Sing-a-long, Children's
Games, Visit of St. Nicholas and Distribution of Children's Treat Bags,
Nativity Eve Dinner Table Display and Presentation of 12 dishes, Holiday
Readings, Ukraine Holiday Retrospective (Video), Acknowledgement of
Volunteers and Partners*



<https://www.uchi-us.com/>



THE SAINT CONSTANTINE SCHOOL

2024 - 2025

Applications are Open!

Admissions Process:

1. Inquire
2. Visit
3. Apply
4. Interview
5. Admissions Decision

Location coming soon!

Learn More:

Pittsburgh.SaintConstantine.org/admissions



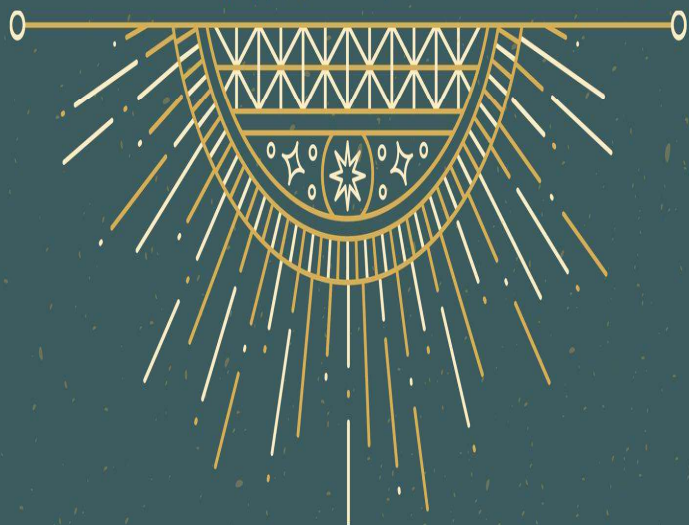
ALL SAINTS CAMP AND KOBZARSKA SICH

VYSHYVANA MALANKA 2024

January 13, 2024

St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral Hall
5913 State Rd, Cleveland, OH 44134

Purchase your tickets here:
<https://tinyurl.com/Malanka24>



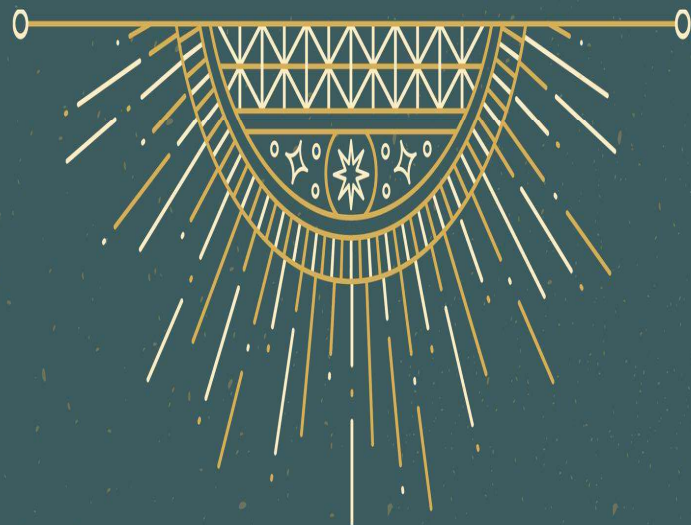
КОБЗАРЬСКА СІЧ І ОСЕЛЯ ВСІХ СВЯТИХ

ВИШИВАНА МАЛАНКА 2024

13 січня 2024

St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral Hall
5913 State Rd, Cleveland, OH 44134

Забронюйте свої місця на сайті:
<https://tinyurl.com/Malanka24>



CALENDAR OF EVENTS

Dec. 28 Winter Youth Retreat
Jan 6 Sviate Vechir Dinner 5:30 pm

COFFEE HOUR

Dec. 24 Scott & Brittany Brettell, Matushka Laryssa
Dec. 31 Bonnie & Nicole Reinhart, Alice Sivulich

PARISH WEEKLY SCHEDULE

MONDAY

Kyiv Ukrainian Dance Ensemble & School

Rehearsals begin every Monday at 6:00 pm. Classes for all ages.

For more info call Director Natalie Kapeluck or just stop down any Monday

THURSDAY MORNING

Senior Coffee Hour

You're invited to our FREE coffee and donuts, and sometime pancakes, French toast or waffles every Thursday from 10:00 AM to 11:30 . . .or whenever it's over. At the parish hall. **YOU ARE NOT PERMITTED TO BRING ANYTHING!!!** However, bring a Friend!!!

Parish Website/Social Media

To Submit items for publication on website & social media

>email any information to be included on the Website, Facebook or Instagram to Parish Technology.

If you have any fliers or jpgs please include them, but not necessary.

E-mail Technology at technology@orthodoxcarnegie.org

Please indicate the time frame you would like items posted to website and/or social media.

Find & follow us on:



BULLETIN SPONSOR DATES

Jan. 7 _____
Jan. 14 _____
Jan. 21 _____
Jan. 28 _____

Feb. 4 _____
Feb. 11 _____
Feb. 18 _____
Feb. 25 _____

BULLETIN SPONSOR FORM

Sponsor _____
In Honor of _____
In Memory of _____
Date of Bulletin you wish to sponsor _____
Donation (\$20. minimum suggested) _____
(Please make checks payable to "Sr. UOL Chapter") _____



SS. Peter & Paul
Ukrainian Orthodox Church
PO Box 835
Carnegie, PA 15106

RETURN SERVICE REQUESTED